



Distr.
GENERAL

A/54/432
6 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия

Пункты 12, 20(a) и (b), 34, 37,
43, 49(a) и (b), 58, 59, 61,
97(a), (b), (c), (d) и (e),
98(a), 99(a), (b), (c), (d),
(e), (f), (g) и (h), 100(a), (b),
(c), (d), (e) и (f), 101(a)
и (b), 103, 104, 105, 110, 118,
119, 120, 121, 122, 124, 125 и
151 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И ПОМОЩИ В
СЛУЧАЕ

СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ,

ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ: УКРЕПЛЕНИЕ
КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ

ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ;

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И РЕГИОНАМ

ДИАЛОГ МЕЖДУ ЦИВИЛИЗАЦИЯМИ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ
В ИНТЕРЕСАХ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

РЕФОРМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: МЕРЫ И
ПРЕДЛОЖЕНИЯ:

РЕФОРМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: МЕРЫ И
ПРЕДЛОЖЕНИЯ;

АССАМБЛЕЯ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ОТКРЫТИЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ
СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

УКРЕПЛЕНИЕ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

99-29104.R 221099 261099

/...

/...

ПЕРЕСТРОЙКА И АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ И СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ: РАССМОТРЕНИЕ НА ВЫСОКОМ
МЕЖДУНАРОДНОМ

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМ УРОВНЕ ВОПРОСА О ФИНАНСИРОВАНИИ РАЗВИТИЯ;
ФИНАНСИРОВАНИЕ

РАЗВИТИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЧИСТУЮ ПЕРЕДАЧУ РЕСУРСОВ МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ И
РАЗВИТЫМИ

СТРАНАМИ; ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ; НАУКА И ТЕХНИКА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ;
КРИЗИС

ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

ВОПРОСЫ СЕКТОРАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ: СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ
ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО:

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ПОЛИТИКИ, СОГЛАСОВАННЫХ В
ДЕКЛАРАЦИИ

О МЕЖДУНАРОДНОМ ЭКОНОМИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ, В ЧАСТНОСТИ
ОЖИВЛЕНИИ

ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА И РАЗВИТИЯ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ, И
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ НА ЧЕТВЕРТОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ
РАЗВИТИЯ

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ; ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ
КОНФЕРЕНЦИИ

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ
(ХАБИТАТ II);

ЖЕНЩИНЫ В ПРОЦЕССЕ РАЗВИТИЯ; РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ;
МЕЖДУНАРОДНАЯ

МИГРАЦИЯ И РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О СОЗЫВЕ КОНФЕРЕНЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ

ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ МИГРАЦИИ И РАЗВИТИЮ ДЛЯ
РАССМОТРЕНИЯ

ПРОБЛЕМ МИГРАЦИИ; ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ
НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ

СТРАН НА 90-Е ГОДЫ; ОЖИВЛЕНИЕ ДИАЛОГА ПО ВОПРОСУ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
НА ОСНОВЕ

ПАРТНЕРСТВА; ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ

ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ
НА

XXI ВЕК И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОВЕСТКИ
ДНЯ

НА XXI ВЕК; МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ
СТИХИЙНЫХ

БЕДСТВИЙ; КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ; ЗАЩИТА
ГЛОБАЛЬНОГО
КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА;
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ
С ОПУСТЫНИВАНИЕМ В ТЕХ СТРАНАХ, КОТОРЫЕ ИСПЫТЫВАЮТ СЕРЬЕЗНУЮ
ЗАСУХУ
И/ИЛИ ОПУСТЫНИВАНИЕ, ОСОБЕННО В АФРИКЕ; ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ
ГЛОБАЛЬНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ
РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ: ОПЕРАТИВНАЯ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ; ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И
ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

ПОСТОЯННЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА НА ОККУПИРОВАННОЙ
ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ, ВКЛЮЧАЯ ИЕРУСАЛИМ, И АРАБСКОГО
НАСЕЛЕНИЯ НА ОККУПИРОВАННЫХ СИРИЙСКИХ ГОЛАНАХ НАД СВОИМИ
ПРИРОДНЫМИ РЕСУРСАМИ

ГЛОБАЛИЗАЦИЯ И ВЗАИМОЗАВИСИМОСТЬ

ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРВОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО БОРЬБЕ ЗА ЛИКВИДАЦИЮ НИЩЕТЫ (1997-2006 ГОДЫ)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ
ЖЕНЩИН

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ

ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2000-
2001 ГОДОВ

УЛУЧШЕНИЕ ФИНАНСОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ

ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Письмо Постоянного представителя Гайаны при Организации
Объединенных Наций от 29 сентября 1999 года
на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить Вам декларацию министров (см. приложение I) и заявление министров по вопросу о Встрече на высшем уровне стран Юга (см. приложение II), принятые по случаю двадцать третьего ежегодного совещания министров иностранных дел стран - членов Группы 77, которое состоялось в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 24 сентября 1999 года.

От имени Группы 77 заранее выражаю Вам глубокую признательность за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 12, 20(a) и (b), 34, 37, 43, 49(a) и (b), 58, 59, 61, 97(a), (b), (c), (d) и (e), 98(a), 99(a), (b), (c), (d), (e), (f), (g) и (h), 100(a), (b), (c), (d), (e) и (f), 101(a) и (b), 103, 104, 105, 110, 118, 119, 120, 121, 122, 124, 125 и 151 повестки дня.

С.Р. ИНСАНАЛЛИ

Посол

Постоянный представитель Гайаны
при Организации Объединенных Наций
Председатель Группы 77

/...

Приложение I

Декларация министров о Встрече на высшем уровне стран Юга, принятая на двадцать третьем ежегодном совещании министров иностраннных дел стран - членов Группы 77, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 24 сентября 1999 года

1. Двадцать третье ежегодное совещание министров иностраннных дел стран - членов Группы 77 было проведено в Нью-Йорке 24 сентября 1999 года.
2. Министры по случаю тридцать пятой годовщины создания Группы 77 отметили, что Группа стала важным фактором международных отношений, и обратили внимание на ту конструктивную роль, которую она играет в области развития и международного экономического сотрудничества, а также в деле формирования консенсуса по этим вопросам на протяжении последних трех с половиной десятилетий. Они подтвердили свою приверженность принципам и целям, которыми Группа руководствовалась на протяжении этих лет, и духу взаимопомощи и солидарности, характерному для отношений между ее членами, и выразили решимость укреплять единство и солидарность Группы в том, что касается дальнейшего выполнения ее задач.
3. Министры взяли на себя обязательство работать над более четким определением долгосрочных стратегий Группы и в этой связи подчеркнули историческую важность Встречи на высшем уровне стран Юга, которая состоится в Гаване, Куба, 12-14 апреля 2000 года. Они обязались продолжать укреплять коллективную мощь и солидарность развивающихся стран путем расширения сотрудничества Юг-Юг, а также развивать потенциал Группы на переговорах по всем важнейшим вопросам развития. Министры также выразили свою готовность работать над определением ведущей роли Организации Объединенных Наций на новом этапе при решении глобальных экономических вопросов и вопросов развития, соблюдая положения Устава.

Роль Организации Объединенных Наций

4. На пороге нового столетия и тысячелетия министры вновь подчеркнули значение Организации Объединенных Наций как центрального форума для ведения диалога, переговоров и разработки политики по вопросам, касающимся развития и международного экономического сотрудничества, и призвали все государства уважать принципы и цели, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций. Они выступили за укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций в деле решения сложных и взаимосвязанных проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. Они подчеркнули необходимость дальнейшего улучшения координации между Организацией Объединенных Наций и многосторонними финансовыми и торговыми учреждениями. В этой связи они подчеркнули, что Организация Объединенных Наций, которая является наиболее универсальной организацией, должна играть ключевую роль в разработке международной экономической политики. Они также подчеркнули, что ведущие учреждения, занимающиеся вопросами международной торговли и финансов, должны учитывать принятые Организацией Объединенных Наций рамки политики и что при этом им следует обеспечивать соответствие своей политики целям развивающихся стран в области развития. Далее они подчеркнули решающую роль Организации Объединенных Наций в вопросах содействия развитию посредством оперативной деятельности. Министры приветствовали диалог высокого уровня между Экономическим и Социальным Советом и бреттон-вудскими учреждениями, который был налажен в последние годы.

5. Министры вновь подтвердили свою решимость бороться - в рамках Организации Объединенных Наций и других форумов - за мир, в котором царили бы справедливость, равенство и подлинная человеческая солидарность. Они также подтвердили свою приверженность всестороннему осуществлению права на развитие и подчеркнули, что этому вопросу Организация Объединенных Наций в XXI веке должна уделять самое пристальное внимание.

6. Министры приветствовали провозглашение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 2001 года годом диалога между цивилизациями и подчеркнули важность этой инициативы как средства повышения уровня понимания различных культур и поощрения взаимодействия культур в эпоху глобализации.

Мировое экономическое положение

7. Министры с глубокой обеспокоенностью отметили тот факт, что международные экономические условия остаются неблагоприятными для развивающегося мира. Они обратили внимание на то, что в последние годы развивающиеся страны в целом переживают период снижения темпов экономического роста. И хотя в отдельных случаях в различных регионах темпы роста остались на прежнем уровне, многие страны столкнулись с их снижением с соответствующими неблагоприятными последствиями, а в некоторых из них разразился тяжелейший экономический кризис или наблюдается глубокий спад, а перспективы на ближайшее будущее довольно пессимистичны.

8. Министры с обеспокоенностью отметили увеличение разрыва между развитыми и развивающимися странами и сохранение неопределенности в отношении будущего глобального экономического оживления и его последствий для развивающихся стран. Они подчеркнули необходимость принятия согласованных многосторонних мер для достижения целей Устава Организации Объединенных Наций в решении экономических и социальных проблем и укреплении мира и безопасности. В связи с этим они призвали к установлению справедливого международного экономического порядка и к принятию мер по обеспечению всестороннего и эффективного участия развивающихся стран в процессе принятия решений, направленном на урегулирование мировых экономических проблем. Далее министры призвали укреплять политическую волю и дух международного партнерства в области развития и создать благоприятные международные экономические условия для поддержки усилий развивающихся стран, направленных на обеспечение поступательного экономического роста и устойчивого развития, и при этом подтвердить ведущую роль национальных правительств в процессе развития каждой из стран.

Глобализация и взаимозависимость

9. Министры указали на то, что различия в масштабах распространения и воздействия форм глобализации привели к возникновению экономических диспропорций как на глобальном, так и на национальном уровнях, а также новых препятствий на пути удовлетворения чаяний развивающихся стран в области развития. Многие развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны и страны со структурно слабой и уязвимой, а также ограниченной по масштабам экономикой, сталкиваются с трудностями в своих усилиях по эффективной интеграции в мировую экономику и страдают от последствий глобализации. Министры пришли к выводу о том, что эти процессы оказывают все более заметное воздействие в областях финансов и торговли, при этом они отметили, что их последствия также распространяются на социальную и культурную сферы. Они призвали провести дополнительный анализ и оценку возможных последствий этих тенденций для развивающихся стран в XXI веке.

10. С другой стороны, министры подчеркнули тот факт, что глобализация должна стать мощным и динамичным фактором укрепления сотрудничества и ускорения темпов роста и развития. Она не только открывает новые возможности, но и сопряжена с рисками и трудными задачами. Глобализация представляет собой процесс, который может протекать неравномерно и непредсказуемо, но если направить его в нужное русло и надлежащим образом регулировать его, то он может заложить основу для долгосрочного и справедливого роста на международном и национальном уровнях. Национальные усилия необходимо дополнить активизацией международного сотрудничества, с тем чтобы обратить вспять процесс маргинализации и устранить опасности, преодолеть препятствия и в полной мере воспользоваться открывающимися благодаря глобализации возможностями.

11. Министры отметили, что для глобальной экономики по-прежнему характерно развитие торговли, финансов, информационных средств и технологий, что ведет к усилению взаимозависимости стран. Однако воздействие глобализации и взаимозависимости проявляется в высшей степени неоднородно. Они выразили глубокую обеспокоенность в связи с маргинализацией большого числа развивающихся стран, которые, таким образом, оказались не в состоянии воспользоваться плодами этих процессов. Они особо отметили, что большинство развивающихся стран продолжают сталкиваться с проблемами доступа на рынки, к капиталам и технологиям, при этом многие пытаются осуществить структурные преобразования, необходимые для конструктивной интеграции в мировую экономику. Они подчеркнули, что способность воспользоваться открывающимися возможностями определяется, в частности, технологическим и институциональным потенциалом, требующимся для выхода на мировые рынки. Они настоятельно призвали сконцентрировать международные усилия в области развития прежде всего на создании благоприятных международных экономических условий, в которых развивающиеся страны могли бы приобрести необходимый потенциал, который позволил бы им успешно конкурировать и пользоваться выгодами от глобализации.

12. Далее министры отметили, что глобализация и обусловленный ею рост взаимозависимости требуют эффективного управления прежде всего в следующих областях: а) демократизации процесса принятия решений в области международной экономики; б) комплексного рассмотрения вопросов торговли, финансов и развития международными учреждениями; с) реформы международной финансовой системы и d) проблемы маргинализации.

13. Министры отметили, что недавний финансовый кризис в Азии наглядно продемонстрировал недостатки международной финансовой системы. Они выразили озабоченность в связи с отсутствием контроля и регулирования международных валютных операций, а также неустойчивостью международной финансовой системы, что оказывает отрицательное воздействие на финансовую и экономическую стабильность в глобальном плане. В связи с этим министры подчеркнули необходимость укрепления глобальных финансовых структур, в том числе в вопросах своевременного и эффективного предупреждения, регулирования и разрешения финансовых кризисов, с тем чтобы создать более стабильную, управляемую, транспарентную и ориентированную на развитие международную финансовую систему.

14. Министры также отметили, что финансовый кризис еще раз продемонстрировал необходимость принятия серьезных глобальных мер по установлению более жестких правил и положений, регулирующих потоки краткосрочного капитала, с тем чтобы поддерживать и укреплять стабильность международной финансовой системы. Эти меры включают укрепление функции "кредитора последней инстанции" и создание механизмов, посредством которых многосторонние финансовые учреждения, региональные банки и учреждения, а также крупнейшие страны могли бы быстро восстановить спокойствие на финансовых рынках в случае кризиса.

15. Министры подчеркнули необходимость того, чтобы международное сообщество рассмотрело новые подходы к международному сотрудничеству в целях развития, основанные на росте, стабильности и справедливости и предусматривающие всестороннее участие развивающихся стран и их интеграцию во все более глобализированную мировую экономику. Они также отметили большое значение усилий, направленных на повышение уровня осознания и общего понимания того, как международному сообществу следует решать задачи и использовать возможности, обусловленные глобализацией. В этой связи они выразили решительную поддержку проведению следующего двухгодичного совещания высокого уровня, посвященного оживлению диалога по вопросу об укреплении международного сотрудничества в целях развития.

Международная торговля

16. Министры приветствовали итоги девятого совещания министров стран - членов Группы 77, посвященного подготовке к десятой сессии ЮНКТАД, которое состоялось в Марракеше, Марокко, 13-16 сентября 1999 года, и призвали развивающиеся страны и впредь координировать свою позицию по вопросам торговли на предстоящих сессиях ЮНКТАД.

17. Министры обязались действовать сообща, с тем чтобы десятая сессия ЮНКТАД стала общесистемным мероприятием, в котором приняли бы участие все субъекты развития во всех его аспектах. По их мнению, на десятой сессии ЮНКТАД, которая станет первой крупной конференцией Организации Объединенных Наций в предстоящем тысячелетии, удастся определить новую концепцию развития, основывающуюся на экономическом росте, стабильности и справедливости при всестороннем участии развивающихся стран и их интеграции в экономику, отличающуюся все более высокой степенью глобализации, и превратить этот процесс в эффективный механизм развития всех стран.

18. По мнению министров, либерализация международной торговли согласно правилам ВТО представляет собой мощный и динамичный фактор ускорения роста и развития. Они подтвердили свою приверженность настойчиво добиваться либерализации и открытости торговой политики, которая учитывала бы аспекты развития. По их мнению, задача третьей сессии Конференции министров ВТО заключается в том, чтобы обеспечить неуклонное продвижение по пути создания открытой системы международной торговли, благами которой пользовались бы на справедливой основе все страны.

19. Вместе с тем министры с серьезной обеспокоенностью отметили, что развивающимся странам по-прежнему не удастся воспользоваться преимуществами нынешней системы многосторонней торговли. Продвижение к полной либерализации в секторах, представляющих для них особый интерес, происходит медленно, и существуют также значительные диспропорции как между правами и обязанностями по многосторонним торговым соглашениям (МТС), так и в условиях доступа к рынкам. Они заявили, что сохранение этих аномалий может подорвать доверие развивающихся стран к системе многосторонней торговли и укрепить позиции тех, кто хотел бы вернуться к неразумной протекционистской политике и подходам.

20. Поэтому министры заявили о том, что они придают огромное значение решению вопросов и проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в процессе осуществления МТС ВТО. Благодаря этому развивающиеся страны могут увеличить свою долю в приросте объема международной торговли до уровня, соизмеримого с их потребностями в области экономического развития. То, что многие развивающиеся страны не получили ожидаемых выгод в представляющих для них интерес секторах, обусловлено неполным и недостаточно добросовестным выполнением основными торговыми партнерами своих обязательств в отношении этих секторов, особенно в том, что касается торговли текстилем и готовой одеждой. Поэтому они настоятельно призвали обсудить

и урегулировать в Сиэтле на третьей сессии Конференции министров ВТО вопрос об осуществлении Марракешских соглашений и решений.

21. В частности, министры подчеркнули, что для того, чтобы развивающиеся страны смогли получить ожидаемые выгоды, необходимо обеспечить практическое осуществление специальных и дифференцированных положений МТС ВТО, многие из которых предусматривали принятие "всех возможных мер" и которые в большинстве своем остались невыполненными.

22. Министры подчеркнули, что с учетом приоритетов развивающихся стран следует безотлагательно начать переговоры, предусмотренные во "встроенной" повестке дня:

- Применительно к торговле сельскохозяйственной продукцией цель заключается в том, чтобы распространить на этот сектор обычные правила ВТО, решив особые проблемы преимущественно аграрных и малых островных развивающихся стран и развивающихся стран - чистых импортеров продовольствия.
- Переговоры по торговле услугами должны проводиться в рамках существующей системы ГАТС и быть направлены на либерализацию секторов, представляющих особый интерес для развивающихся стран, и перемещения физических лиц с учетом влияния электронной торговли.
- Предусмотренные МТС ВТО обзоры должны быть направлены на устранение диспропорций и обеспечение эффективного осуществления положений в интересах развивающихся стран.

23. Министры призвали развитые страны продемонстрировать твердую и недвусмысленную приверженность открытию своих рынков для экспортной продукции развивающихся стран и предоставить беспоплатный и неквотируемый доступ для экспорта из наименее развитых стран. Это не должно сказываться на существующих обязательствах членов ВТО, касающихся преференциальных режимов. Все предстоящие переговоры должны быть направлены на отмену верхних ставок таможенных пошлин и предотвращение тарифной эскалации, а также на принятие дополнительных правил для недопущения злоупотребления такими мерами, как антидемпинговые и компенсационные пошлины, протекционистские меры, санитарные и фитосанитарные нормы и технические барьеры на пути развития торговли, а также для предотвращения возрождения практики использования добровольных экспортных ограничений, признаки которого наблюдаются в настоящее время. Необходимо обеспечить скорейшее осуществление программы работы по согласованию непреференциальных правил происхождения в целях разработки упрощенных, согласованных и более транспарентных правил.

24. Министры обязались совместными усилиями продолжать разработку конструктивной повестки дня для будущих многосторонних торговых переговоров, в которой особое внимание следует также уделить таким вопросам, как передача технологии, предоставление развивающимся странам надлежащих гарантий, предоставление кредитов для самостоятельной либерализации, финансирование экспорта, рынки сырьевых товаров и интеграция развивающихся стран в систему многосторонней торговли на справедливых условиях. Эти переговоры должны обеспечить практическое осуществление положений Соглашения по ТАПИС, касающихся передачи технологии, ко взаимной выгоде поставщиков и пользователей технических знаний, и разработку механизмов для сбалансированной охраны биологических ресурсов и правил для сохранения традиционных знаний; предоставить развивающимся странам возможность в контексте Соглашения по СТИМ и Соглашения по субсидиям и компенсационным мерам применять меры, необходимые для

проведения в жизнь своей политики в области развития и диверсификации экспорта и повышения степени обработки экспортной продукции.

25. Министры вновь заявили о том, что в Сингапурской декларации министров было подтверждено, что МОТ является компетентным органом для установления трудовых норм и решения всех связанных с ними вопросов. В этой связи они решительно выступили против какой-либо увязки торговли с трудовыми нормами. Они выступили также против использования экологических норм в качестве новой формы протекционизма. Они заявили, что вопросы, касающиеся таких норм, должны решаться компетентными международными организациями, а не ВТО.

26. Министры по-прежнему убеждены в необходимости предоставления развивающимся странам дифференцированного и более благоприятного режима. Это предполагает также оказание развивающимся странам помощи в покрытии расходов переходного периода, а также предоставление им достаточного времени для достижения целей в области развития и повышения конкурентоспособности. Концепцию особого и дифференцированного режима следует пересматривать и укреплять с учетом меняющихся реалий мировой торговли и глобализации производства, и предоставление такого режима должно сопровождаться наращиванием потенциала, расширением доступа на рынки и принятием промышленно развитыми странами мер по стимулированию их предприятий и учреждений к передаче развивающимся странам технологий и специальных знаний и размещению в этих странах инвестиций.

27. Министры подчеркнули, что устранения торговых барьеров будет недостаточно для ускорения интеграции развивающихся стран в систему многосторонней торговли. Поэтому они призвали международное сообщество расширять программы технического сотрудничества и наращивания потенциала и оказывать содействие в устранении недостатков в области производства и в улучшении инфраструктуры торговли в развивающихся странах, особенно в НРС и малых странах. Необходимо укреплять их экспортные сектора и стимулировать позитивный вклад, который сырьевой сектор может вносить в развитие посредством диверсификации. Министры остановились на вопросе осуществления мероприятий в рамках одобренной на состоявшемся в 1997 году совещании ВТО высокого уровня по развитию торговли НРС комплексной программы технической помощи в области торговли, которое необходимо ускорить, и призвали развитые страны предоставить необходимые ресурсы для достижения этой цели.

28. Далее министры призвали международное сообщество серьезно рассмотреть предложения, принятые координационным семинаром-практикумом НРС, состоявшемся в июне 1999 года в Южной Африке.

29. Министры отметили важное значение для всех стран согласованности национальной торговой политики и многосторонних торговых соглашений. В этой связи они выразили обеспокоенность по поводу:

- продолжающегося применения экономических мер принуждения против развивающихся стран посредством, в частности, введения в одностороннем порядке экономических и торговых санкций, противоречащих нормам международного права, что представляет собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций и правил ВТО; и
- сохраняющейся увязки предоставления некоторым из развивающихся стран преференциального доступа на рынки с выполнением условий, не имеющих отношения к торговле. Они подтвердили, что такая пагубная практика, противоречащая правилам ВТО, должна быть искоренена.

30. Министры подчеркнули, что для укрепления системы многосторонней торговли следует как можно скорее обеспечить универсальность Всемирной торговой организации. Они заявили о необходимости оказания надлежащей помощи развивающимся странам, желающим вступить в эту организацию. Предъявляемые к ним требования не должны быть жестче тех, которые установлены в отношении развивающихся стран и НРС - членов ВТО, и не должны отличаться от них. Министры настоятельно призвали всех членов ВТО воздерживаться от предъявления завышенных или непомерных требований при рассмотрении заявлений развивающихся стран о приеме в организацию. В этой связи министры подчеркнули необходимость обеспечения транспарентного, упорядоченного и ускоренного процесса вступления в соответствии с правилами и процедурами ВТО.

31. Министры указали на важное значение региональной и субрегиональной интеграции. Они отметили, что механизмы такой интеграции способствуют развитию торговых и расширению инвестиционных потоков, достижению обусловленной эффектом масштаба экономии, экономической либерализации и интегрированию их участников в систему международных экономических отношений в контексте открытого регионализма, создавая возможности для дальнейшего продвижения по пути к более открытой многосторонней системе.

32. Министры придали важное значение обеспечению большей взаимодополняемости в разработке международной экономической политики. Соответствующим международным учреждениям следует проводить взаимодополняющие стратегии, что позволило бы развивающимся странам извлекать максимальную выгоду из многосторонних торговых соглашений, при одновременном обеспечении уважения закрепленных в этих соглашениях прав развивающихся стран.

33. Министры подчеркнули, что вопрос о сырьевых товарах по-прежнему фигурирует в числе приоритетных в программе развития, поскольку поступления от экспорта этих товаров продолжают иметь решающее значение. ЮНКТАД необходимо провести аналитические исследования и оказывать развивающимся странам техническое содействие в деле горизонтальной и вертикальной диверсификации производимых ими экспортных товаров. Министры указали на необходимость укрепления экспортного сектора и стимулирования позитивного вклада, который сырьевой сектор может вносить в развитие, и настоятельно призвали международное сообщество оказывать дальнейшую поддержку Общему фонду для сырьевых товаров, в том числе посредством внесения уже объявленных взносов.

34. Признавая важность вклада прямых иностранных инвестиций в обеспечение роста и развития развивающихся стран и модернизации их производственных процессов, министры приветствовали инвестиции в производительную деятельность в развивающихся странах как с целью создания рабочих мест и передачи народам этих стран навыков, технологий и специальных знаний, так и для налаживания деловых отношений и партнерских связей с предприятиями развивающегося мира, с тем чтобы все предприятия могли успешно конкурировать на мировом рынке. Они призвали все основные страны базирования инвесторов расширять свои механизмы инвестиционных гарантий, особенно в отношении инвестиций в НРС, и настоятельно призвали Многостороннее агентство по инвестиционным гарантиям (МИГА) предлагать преференциальные ставки страховых взносов инвесторам из развивающихся стран, не имеющих собственных систем гарантий. Они отметили необходимость дальнейшего изучения вопросов, связанных с касающимися развития аспектами международных инвестиционных соглашений. Министры выступили за создание в развивающихся странах жизнеспособных предприятий, которые были бы в состоянии конкурировать на мировом рынке, и обещали и впредь поддерживать механизм сотрудничества для обеспечения тесного взаимодействия предприятий, расположенных в различных регионах и субрегионах. Они призвали ЮНКТАД в контексте ее деятельности, связанной с мелкими и средними предприятиями, и в

сотрудничестве с другими соответствующими организациями оказывать развивающимся странам помощь в их усилиях по развитию предпринимательства среди женщин.

35. Министры вновь заявили о важном значении расширения возможностей и каналов для передачи технологий и специальных знаний развивающимся странам. Они подчеркнули необходимость изучения влияния существующих многосторонних торговых соглашений на доступ к технологиям. Необходимо также выполнять обязательства относительно передачи технологий развивающимся странам, закрепленные в существующих международных соглашениях. Они заявили, что нельзя допускать, чтобы вопрос о передаче технологий, особенно развивающимся странам, решался исключительно на произвольной или дискриминационной основе. Напротив, международному сообществу следует установить принципы и нормы в отношении обмена знаниями и технологиями в целях развития.

36. Министры отметили, что информационная революция меняет порядок осуществления коммерческой деятельности. Необходимо укреплять возможности развивающихся стран эффективно участвовать в электронной торговле. Необходимо также проанализировать последствия электронной торговли для перспектив развивающихся стран в области торговли и развития. Министры отметили, что следует проанализировать некоторые бюджетные, правовые и регламентационные аспекты электронной торговли.

37. Министры приветствовали тот факт, что некоторые развивающиеся страны приобретают новый потенциал, становясь крупными иностранными инвесторами и важными участниками международной торговли. Соответственно, расширяются возможности, которые открывает сотрудничество между развивающимися странами (ЭСРС), для расширения инвестиционных потоков и взаимной торговли, а также для тесного сотрудничества в промышленности и технологической сфере. ЭСРС на региональном, субрегиональном и межрегиональном уровнях имеет важное значение для объединения экономики развивающихся стран в жизнеспособное экономическое пространство, необходимое для стимулирования динамичного роста торговли и инвестиций. Министры приветствовали успешное завершение второго тура переговоров по Глобальной системе торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП) и предложили странам-участникам объединить усилия для углубления, ускорения внедрения и расширения ГСТП в целях повышения отдачи от нее и изучить возможные пути рационализации процесса переговоров в рамках третьего тура.

Финансирование в целях развития

38. Министры подчеркнули жизненно важную роль финансирования для успеха процесса развития. Они призвали установить на самом высоком уровне новые отношения глобального партнерства, с тем чтобы обеспечить надежный и предсказуемый характер финансирования развития. Они выразили удовлетворение результатами обсуждений в рамках Специальной рабочей группы Генеральной Ассамблеи открытого состава по вопросу о финансировании развития, создание которой они расценили как ценный вклад в укрепление такого партнерства. Министры настоятельно призвали международное сообщество взять на себя твердое обязательство мобилизовать адекватные ресурсы для содействия поступательному экономическому росту в развивающихся странах. В этой связи они подчеркнули необходимость созыва в 2001 году международной конференции высокого уровня по вопросу о финансировании развития, с тем чтобы обеспечить достижение этих целей. В этой связи министры призвали международное сообщество ускорить процесс подготовки этой конференции, особенно в том, что касается ее круга ведения, повестки дня, формата и механизмов. Они подчеркнули, что повестка дня Конференции должна дать возможность провести всеобъемлющее и комплексное рассмотрение всех вопросов, касающихся финансирования развития. Они постановили, что Группе 77 следует в тесном сотрудничестве с

Группой 24 активно добиваться выработки коллективной и скоординированной позиции по этому вопросу.

ОПР и внешняя задолженность развивающихся стран

39. Министры отметили, что развивающиеся страны продолжают предпринимать энергичные усилия по мобилизации внутренних ресурсов в целях развития. Тем не менее они подчеркнули, что для эффективного удовлетворения потребностей этих стран в области развития такие усилия должны дополняться предоставлением внешних ресурсов. Министры выразили обеспокоенность в связи с эрозией сотрудничества в целях развития и подчеркнули необходимость активизировать его, с тем чтобы обеспечить удовлетворение новых потребностей развивающихся стран в контексте нового явления глобализации и либерализации. В этой связи они отметили наличие тесной связи между экономическим благосостоянием развивающихся и развитых стран и потенциал развивающихся стран как движущей силы экономического роста. Они настоятельно призвали развитые страны осуществлять необходимые инвестиции, в том числе мобилизовывать новые дополнительные финансовые ресурсы для реализации этого потенциала.

40. Министры также с обеспокоенностью отметили продолжающееся в последние годы существенное сокращение объема ОПР, которая достигла низкого уровня в 0,22 процента ВВП, что составляет менее одной трети от предусмотренного Организацией Объединенных Наций целевого показателя в 0,7 процента. Они вновь подчеркнули настоятельную необходимость существенного увеличения официальной помощи в целях развития (ОПР). В этой связи они настоятельно призвали обеспечить соблюдение согласованных на международном уровне показателей ОПР и обязательств в отношении предоставления новых и дополнительных ресурсов. В частности, они настоятельно призвали развитые страны предоставить к 2000 году развивающимся странам 0,7 процента своих ВВП в соответствии с обязательствами, отраженными в Повестке дня на XXI век, а также 0,15 процента - наименее развитым странам в соответствии с Парижской декларацией и Программой действий, принятыми в сентябре 1990 года.

41. Министры выразили сожаление в связи с тем, что, несмотря на ряд инициатив, предпринятых в течение последнего десятилетия международным сообществом, кризис внешней задолженности по-прежнему остается одним из основных препятствий на пути развития развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, а также стран с низким уровнем дохода, доходом ниже среднего и средним уровнем дохода. Они подтвердили настоятельную необходимость того, чтобы международное сообщество, особенно страны-доноры и международные финансовые учреждения, нашли эффективное, всеобъемлющее, равноправное, окончательное, ориентированное на развитие и устойчивое решение проблемы внешней задолженности развивающихся стран, предусматривающее, в частности, уменьшение объемов задолженности и увеличение льготных финансовых потоков во все развивающиеся страны. В то же время они подчеркнули, что политика структурной перестройки не должна приводить к отвлечению ресурсов от решения в странах-должниках приоритетных социальных задач.

42. Министры приветствовали недавнее решение семи крупнейших промышленно развитых стран (Г-7) развить инициативу в интересах бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) и принять дополнительные меры по облегчению бремени внешней задолженности. Они призвали к принятию более согласованных мер в целях достижения в кратчайшие сроки прогресса в направлении скорейшего и существенного уменьшения бремени внешней задолженности на основе гибкого применения квалификационных критериев и увеличения взносов в Целевой фонд помощи БСКЗ и использования других реальных и эффективных форм его финансирования, а также с помощью других мер обеспечения окончательного решения проблемы неприемлемо высокого уровня внешней задолженности развивающихся стран.

43. Отмечая последние инициативы по выработке решения проблемы внешней задолженности бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ), министры подчеркнули необходимость нахождения долгосрочного решения проблем внешней задолженности развивающихся стран со средним уровнем дохода, которые серьезно подрывают их усилия, нацеленные на обеспечение поступательного экономического роста и устойчивого развития. Они подчеркнули важную роль этих стран в мировой экономике и призвали обеспечить политические механизмы уменьшения задолженности этих стран, с тем чтобы ускорить процесс высвобождения финансовых ресурсов для целей развития. Министры также призвали к активизации мер по конверсии внешней задолженности развивающихся стран со средним уровнем дохода в целях поощрения инвестиций в развитие в соответствии с приоритетами и нуждами этих стран.

Микрокредиты

44. Министры подтвердили свою поддержку глобальной кампании, начатой на Встрече на высшем уровне по вопросам микрокредитов в 1997 году и нацеленной на охват 100 млн. беднейших семей во всем мире, особенно женщин из таких семей, программой кредитов в целях обеспечения самозанятости и другими финансовыми и деловыми услугами к 2005 году. Они приветствовали проведение в Абиджане, Кот-д'Ивуар, 24-26 июня 1999 года Совещания Советов. Они отметили положительную роль микрокредитов в деятельности по содействию искоренению нищеты в тех странах, где они предоставляются. Министры также признали роль микрокредитов в расширении возможностей женщин и их позитивное воздействие на положение бедных семей и подтвердили свой призыв к расширению финансирования этой ценной инициативы.

Последующие меры в связи с крупными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций

45. Министры подчеркнули важнейшее значение эффективных последующих мер в связи с эпохальными конференциями Организации Объединенных Наций, прошедшими в период после 1990 года, для обеспечения скорейшего осуществления обязательств, рекомендаций и мер, принятых на этих конференциях. Они отметили существенные достижения развивающихся стран в выполнении своих обязательств. Вместе с тем они выразили обеспокоенность в связи с тем, что усилиям развивающихся стран, направленным на полное выполнение их обязательств, мешает то обстоятельство, что необходимые внешние ресурсы в достаточном объеме не предоставляются. Это усугубляется последствиями недавнего финансового и экономического кризиса в Юго-Восточной Азии, влияние которого ощущается во всем мире.

46. В то же время министры с серьезной обеспокоенностью отмечают, что у международного сообщества доноров отсутствует политическая воля к выполнению обязательств, взятых ими на конференциях. Они настоятельно призвали развитые страны выполнить свои обязательства по полному осуществлению решений, рекомендаций и целей, поставленных в программах действий и соответствующих документах, которые были приняты на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в течение нынешнего десятилетия, и принятию последующих мер в связи с ними. Они призвали развитые страны активизировать свои усилия в целях предоставления конкретной помощи в области ликвидации нищеты в соответствии с решениями конференций и встреч на высшем уровне. Они также выступили против возможных попыток избирательного осуществления решений конференций и встреч на высшем уровне, при котором не выполнялись бы те обязательства международного сообщества, которые касаются предоставления более широкого доступа к рынкам, облегчения бремени внешней задолженности и поощрения финансовых потоков и передачи технологий.

47. Министры призвали к созданию эффективных механизмов финансирования в целях мобилизации международных ресурсов на оказание развивающимся странам помощи в осуществлении их обязательств, взятых в рамках программ действий крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

48. Министры подчеркнули необходимость проведения скорейшей подготовки по вопросам существа к пятилетнему обзору хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в целях достижения значимых результатов. В частности, они с нетерпением ожидают прогресса в выполнении обязательств, связанных со средствами осуществления принятых решений. Министры выразили надежду на то, что подготовка к обзору позволит наметить задачи и выявить трудности, связанные с выполнением таких обязательств, а также разработать механизмы их разрешения.

Окружающая среда и развитие

49. Министры вновь подчеркнули настоятельную необходимость ускорения процесса всеобъемлющего осуществления Повестки дня на XXI век. Они далее подчеркнули важное значение обеспечения того, чтобы все глобальные экологические меры и программы строились на основе международного диалога и/или консенсуса и не становились поводом для возведения произвольных или неоправданных барьеров или введения скрытых ограничений, которые могут препятствовать экономическому росту. В этой связи они подчеркнули, что осуществление Повестки дня не должно противоречить праву развивающихся стран на получение всего объема выгод, связанных с использованием их ресурсов, которые имеют жизненно важное значение для обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития. Министры призвали развитые страны выполнить все свои обязательства, содержащиеся в Повестке дня на XXI век, в соответствии с которыми они должны ограничить разрушительное воздействие, оказываемое ими на окружающую среду мира, и помочь развивающимся странам противостоять экологическим угрозам путем предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов и передачи технологий. В этом контексте они подтвердили принцип общей, но дифференцированной ответственности.

50. Министры подчеркнули, что разработка и передача экологически безопасных технологий - это важные компоненты любой успешной стратегии устойчивого развития. Поэтому важно подчеркнуть необходимость согласования эффективных процедур создания, разработки, обеспечения доступности и передачи экологически безопасных технологий развивающимся странам на благоприятных условиях, в том числе льготных, преференциальных и безвозмездных условиях. Эти механизмы должны включать создание в развивающихся странах международных, региональных и субрегиональных центров технологий и распространение информации о существующих экологически безопасных технологиях.

51. В контексте осуществления Конвенции по борьбе с опустыниванием министры отметили, что усилия, нацеленные на предупреждение опустынивания и борьбу с ним, остаются недостаточными. Они выразили обеспокоенность в связи с отсутствием финансовых ресурсов и неполным функционированием Глобального механизма. Они призвали международное сообщество, и в частности страны-доноры и систему международного сотрудничества в целях развития, предоставить техническую, научную и финансовую поддержку в целях осуществления Конвенции. Министры приветствовали третью сессию Конференции Сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием, которая состоится в Бразилии в ноябре следующего года для рассмотрения путей и методов полного осуществления Конвенции.

52. Министры подчеркнули настоятельную необходимость рассмотрения международным сообществом проблемы предупреждения стихийных бедствий и принятия адекватных мер по

уменьшению их последствий в качестве составного компонента стратегий и политики устойчивого развития на всех уровнях. В этой связи они настоятельно призвали продолжить процесс полного осуществления резолюций 52/200 и 53/185 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1999/46 Экономического и Социального Совета о международном сотрудничестве в деле смягчения последствий явления Эль-Ниньо как составного элемента последующих мер, связанных с Международным десятилетием по уменьшению опасности стихийных бедствий.

53. Министры приветствовали Киотский протокол, в приложении В к которому изложены имеющие обязательную юридическую силу обязательства Сторон Рамочной конвенции об изменении климата сократить выбросы парниковых газов. Они настоятельно призвали развитые страны принять срочные и эффективные меры по выполнению этих обязательств, в том числе на национальном уровне. Торговля единицами сокращения выбросов для целей осуществления таких обязательств может начаться лишь после согласования сторонами Рамочной конвенции об изменении климата вопросов, связанных с принципами, формами и т.п. такой торговли, включая первоначальное распределение на равноправной основе среди всех стран прав на выбросы. Министры категорически отвергли любые попытки некоторых развитых стран увязать ратификацию ими Киотского протокола с вопросом об участии развивающихся стран в деятельности по сокращению выбросов парниковых газов. Министры также призвали к принятию незамедлительных мер по предоставлению развивающимся странам необходимых финансовых ресурсов и экологически чистых технологий, с тем чтобы они смогли выполнить принятые ими в соответствии с Рамочной конвенцией об изменении климата обязательства, включая, помимо прочего, инвентаризацию производимых странами выбросов и распространение информации об изменении климата. Министры также настоятельно призвали развитые страны избегать неправомерного использования "механизмов обеспечения гибкости", предусмотренных в Киотском протоколе, в целях, помимо прочего, уклонения от национальных обязательств по сокращению выбросов парниковых газов.

54. Министры признали, что истощение озонового слоя представляет собой серьезную угрозу для всего мира. Они настоятельно призвали стороны Протокола выполнить требования в отношении постепенной ликвидации производства и потребления регулируемых озоноразрушающих веществ (ОРВ) в соответствии со сроками, утвержденными странами в Протоколе. Министры также настоятельно призвали стороны Протокола выполнить содержащиеся в нем требования, в том числе требования, связанные с постепенной ликвидацией потребления регулируемых озоноразрушающих веществ и оказанием помощи затронутым этими мерами производителям в развивающихся странах.

55. Министры отметили необходимость полного осуществления положений Конвенции о биологическом разнообразии. В этой связи они выразили надежду на скорейшее и успешное завершение переговоров по Протоколу о биологической безопасности.

56. Министры признали важное значение работы Межправительственного форума по лесам - преемника Межправительственной группы по лесам - в деле пропаганды Принципов лесоводства¹ и приняли к сведению результаты третьей сессии МФЛ, состоявшейся в Женеве в мае 1999 года. В этой связи министры призвали к проведению успешного раунда переговоров на заключительной сессии МФЛ в феврале 2000 года. Министры призвали развитые страны выполнить свои обязательства, особенно изложенные в главах 33 и 34 Повестки дня на XXI век, в контексте МГЛ и МФЛ и продолжать оказывать поддержку процессу обсуждения политики и принятия конкретных мер на основе принципов лесоводства, принятых в Рио-де-Жанейро.

¹ Не имеющее обязательной юридической силы авторитетное заявление о сохранении, управлении и устойчивом использовании всех типов лесов.

57. Министры подчеркнули необходимость проведения скорейшей подготовки по существенным аспектам к проведению десятилетнего обзора хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, с тем чтобы обеспечить достижение значимых результатов. В частности, они отметили отсутствие прогресса в выполнении обязательств на международном уровне, особенно в таких областях, как расширение потоков предоставляемых на льготных условиях финансовых ресурсов и передачи на льготных условиях экологически безопасных технологий, что было установлено в 1997 году в рамках пятилетнего обзора хода осуществления решений Конференции в Рио-де-Жанейро, и выразили надежду на то, что в подготовке к десятилетнему обзору основное внимание будет уделено выявлению мешающих выполнению таких обязательств проблем и трудностей и разработке механизмов и мер в целях исправления этого положения.

Хабитат и ЮНЕП

58. Министры с удовлетворением отметили принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 53/242 о докладе Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах и подчеркнули важное значение процесса реформы и обновления Организации Объединенных Наций в этих областях, обратив особое внимание на роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам - ЦНПООН (Хабитат). В этой связи министры призвали обеспечить эффективное и оперативное осуществление этой резолюции в целях, в частности, усиления роли, потенциала, эффективности и результативности этих учреждений.

59. Министры выразили озабоченность по поводу сокращения объема финансовых ресурсов, выделяемых ЮНИСЕФ и Хабитат, и настоятельно призвали развитые страны оказывать поддержку этим учреждениям, предоставляя им достаточные финансовые ресурсы на стабильной и предсказуемой основе, с тем чтобы они могли выполнять возложенные на них функции.

Развитие и международное экономическое сотрудничество

60. Министры отметили настоятельную необходимость того, чтобы некоторые развитые страны немедленно отменили законы и положения, имеющие негативные экстерриториальные последствия, и другие меры экономического принуждения, включая односторонние санкции против развивающихся стран. Они подчеркнули, что такие меры не только подрывают такие закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и нормах международного права принципы, как, в частности, суверенное равенство государств, отказ от интервенции и невмешательство во внутренние дела, но и создают серьезную угрозу для свободы торговли и инвестиций, которая также четко закреплена во многих международно-правовых документах, включая принципы Всемирной торговой организации.

61. Министры также выразили серьезную обеспокоенность в связи с последствиями экономических санкций для гражданского населения и потенциала развития подвергающихся таким санкциям стран и настоятельно призвали международное сообщество не вводить санкций до исчерпания всех мирных средств. Санкции должны рассматриваться лишь в качестве крайней меры. Их введение должно производиться в строгом соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и лишь при условии наличия четко сформулированных целей, установленных временных рамок и предусмотренных регулярных обзоров и условий отмены. Они никогда не должны использоваться в качестве наказания или иной карательной меры.

62. Министры сослались на пункт 179 заключительного документа двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Дурбане, Южная Африка, в котором была

выражена глубокая обеспокоенность в связи с воздушным ударом по фармацевтической фабрике "Аш-Шифа" в Судане 20 августа 1998 года. Они признали, что эта акция оказала отрицательное воздействие на экономическое и социальное развитие указанной страны, и заявили, что они по-прежнему одобряют и поддерживают ее требование о проведении справедливого и беспристрастного рассмотрения данного вопроса в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Наука и техника

63. Министры подчеркнули важное значение обеспечения развивающимся странам доступа к достижениям науки и техники в интересах экономического роста и устойчивого развития этих стран. В этой связи они подчеркнули, что развивающиеся страны должны участвовать в быстром научно-техническом прогрессе, пользоваться его плодами и вносить в него свой вклад. Министры призвали международное сообщество помогать развивающимся странам укреплять и развивать их внутренний потенциал в области науки и техники, в частности в области экологически чистых и новых и возникающих технологий. В этой связи они подчеркнули, что следует повышать эффективность деятельности Комиссии по науке и технике в целях развития Экономического и Социального Совета, в частности посредством проведения обзора ее методов работы, а также наращивать ее вклад в усилия развивающихся стран в этой области.

64. Министры также настоятельно призвали устранить все барьеры, затрудняющие доступ к технологиям, и подчеркнули, что правительства развитых стран на различных форумах приняли обязательство содействовать передаче технологии и что, соответственно, передача технологии не только не должна контролироваться исключительно частным сектором или осуществляться на рыночных условиях, но и должна способствовать повышению производительности труда в развивающихся странах и усилению конкурентоспособности их продукции на международных рынках, а также улучшению качества жизни, состояния здоровья населения и экономической обстановки. Они также призвали создать в развивающихся странах национальные технические информационные центры и активизировать их сотрудничество в информационной области на региональном и глобальном уровнях в целях содействия проведению научных исследований и опытно-конструкторских разработок в технических областях и распространению их результатов в развивающихся странах. В этой связи они подчеркнули, что необходимо рассмотреть пути и средства, позволяющие еще более стимулировать развитие науки и техники и координацию деятельности как в отдельных развивающихся странах, так и в контексте сотрудничества между ними.

Индустриализация

65. Министры подтвердили сохраняющуюся настоятельную необходимость поощрения индустриализации как динамичного средства ускорения экономического и социального развития и как ключевой предпосылки искоренения нищеты и обеспечения производительной занятости в развивающихся странах. Министры призвали международное сообщество, включая соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций, и в частности ЮНИДО, оказать поддержку осуществлению программы на второе Десятилетие промышленного развития Африки, с тем чтобы африканские страны могли развивать процесс индустриализации.

66. Министры решительно поддержали ведущую роль ЮНИДО в поощрении устойчивого промышленного развития и передаче экологически безопасных технологий развивающимся странам, а также в поддержке усилий этих стран, направленных на обеспечение устойчивого развития. Они приветствовали усилия ЮНИДО по децентрализации своей деятельности в целях более эффективной поддержки процесса развития. Они призвали все государства-члены возобновить и усилить свою

политическую и финансовую поддержку этой организации, с тем чтобы она могла осуществлять свой новый мандат.

В этой связи министры настоятельно призвали правительство Соединенных Штатов Америки выполнить свои обязательства перед ЮНИДО путем безотлагательного и полного погашения своей задолженности перед Организацией по начисленным взносам.

Оперативная деятельность в целях развития

67. Министры подчеркнули важную роль Организации Объединенных Наций в оперативной деятельности в целях развития. Они призвали все развивающиеся страны эффективно участвовать в работе исполнительных советов фондов и программ Организации Объединенных Наций. Они подчеркнули необходимость того, чтобы финансирование оперативной деятельности в целях развития осуществлялось на предсказуемой, гарантированной и постоянной основе в соответствии с растущими потребностями развивающихся стран. Они с сожалением отметили, что, несмотря на принятие целого ряда мер в области реформ, включая многолетние рамки финансирования, финансовое положение фондов и программ с точки зрения основных ресурсов остается нестабильным и неустойчивым. Они с удовлетворением отметили, что ряд развивающихся стран сделали взносы в основные ресурсы фондов и программ, что говорит об их доверии к этим фондам и программам и их поддержке деятельности этих органов. Министры призвали традиционные страны-доноры существенно увеличить размер своих взносов в основные ресурсы фондов и программ Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить скорейшее достижение поставленных целей. Они вновь заявили также, что реформа Организации Объединенных Наций и решения фондов и программ Организации Объединенных Наций, в том числе в контексте стратегий финансирования, должны гарантировать сохранение основных характеристик оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, таких, как универсальность, нейтральность, многосторонность, добровольность и безвозмездность, а также обеспечивать гибкий учет потребностей развивающихся стран. В этой связи министры подтвердили роль национальных правительств в определении приоритетных задач соответствующих стран, а также их центральную роль в координации деятельности по решению этих задач. Отметив усилия фондов и программ, направленных на мобилизацию дополнительных ресурсов, они подчеркнули, что такие ресурсы могут лишь дополнять ресурсы, предоставляемые странами-донорами. Кроме того, предоставление таких ресурсов должно осуществляться в соответствии с приоритетами, утвержденными советами, и ни при каких обстоятельствах не должно идти в ущерб достижению приоритетных задач учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, которые осуществляют оперативную деятельность.

68. Министры призвали учреждения, фонды и программы принять эффективные меры по обеспечению максимально эффективного использования в своих программах помощи возможностей сотрудничества по линии Юг-Юг. Кроме того, они обратились к фондам и программам с настоятельным призывом увеличить закупки товаров и услуг из развивающихся стран.

Гуманитарная помощь

69. Министры подчеркнули, что следует проводить четкое различие между гуманитарной помощью и другими видами деятельности Организации Объединенных Наций. Они отвергли так называемое право на вмешательство в гуманитарных целях, которое не предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций или нормами международного права.

70. Министры подчеркнули необходимость неукоснительного соблюдения руководящих принципов гуманитарной помощи, изложенных в приложении к резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи. Они подчеркнули действительность этих выдержавших проверку временем принципов, которые и

впредь следует строго соблюдать. Они отметили, что реакция международного сообщества на гуманитарные катастрофы является недостаточной и несбалансированной с географической точки зрения. Они призвали развитые страны выделять для оказания гуманитарной помощи адекватные ресурсы без какого-либо учета политических соображений. Они также подчеркнули, что гуманитарная помощь должна оказываться дополнительно к помощи в целях развития.

71. Министры настоятельно призвали Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД) принимать эффективные меры, направленные на развитие и использование возможностей, имеющихся у развивающихся стран, которые в ряде случаев расположены ближе к месту катастрофы и нередко готовы предоставить требуемые предметы дешевле.

72. Министры приняли к сведению согласованные выводы Экономического и Социального Совета по вопросу о специальной экономической, гуманитарной и чрезвычайной помощи 1999 года и призвали обеспечить скорейшее эффективное осуществление предусмотренных в них мер на переходном этапе ликвидации последствий стихийных бедствий и сложных гуманитарных катастроф в контексте перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению, реконструкции и развитию пострадавших стран.

Финансовое положение, административные и бюджетные вопросы Организации Объединенных Наций

73. Министры подтвердили юридическое обязательство государств-членов покрывать расходы Организации в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также необходимость выплаты начисленных им взносов в полном объеме, своевременно и без каких-либо условий. Признав необходимость с пониманием и сочувствием относиться к тем государствам-членам, которые в силу реальных экономических трудностей временно не могут выполнять свои финансовые обязательства, министры настоятельно призвали все остальные государства-члены, в особенности крупнейшего плательщика, выплачивать начисленные им взносы без каких-либо условий, в полном объеме и своевременно.

74. Министры вновь заявили о том, что они серьезно озабочены хроническими финансовыми трудностями Организации, и подтвердили, что основной причиной этих трудностей по-прежнему является невыполнение некоторыми развитыми странами, в особенности крупнейшим плательщиком, обязательств по выплате начисленных им взносов в регулярный бюджет и бюджеты операций по поддержанию мира в полном объеме, своевременно и без каких-либо условий.

75. Министры подтвердили, что принцип платежеспособности является основополагающим при распределении расходов Организации Объединенных Наций. Министры далее подчеркнули, что корректировки шкалы взносов не должны вести к установлению взносов развивающихся стран на уровне, превышающем их платежеспособность.

76. Министры также подтвердили, что принципы, заложенные в специальной шкале взносов, установленной в резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года и 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 43/232 от 1 марта 1989 года для распределения расходов на операции по поддержанию мира, должны применяться на постоянной основе. В этой связи они подчеркнули, что шкала взносов для финансирования таких операций должна четко отражать особую ответственность постоянных членов Совета Безопасности и экономическое положение, в котором находятся другие страны или группы стран, в частности развивающиеся страны. В этом контексте министры далее подчеркнули, что установление верхнего и нижнего пределов для постоянных членов Совета Безопасности абсолютно неприемлемо. Кроме того, министры

напомнили, что менее развитые в экономическом отношении страны располагают ограниченными возможностями для внесения взносов в бюджеты операций по поддержанию мира.

77. Министры выразили озабоченность в связи с тем, что из-за сохраняющегося дефицита наличности в регулярном бюджете для покрытия расходов по регулярному бюджету приходится прибегать к заимствованию средств из бюджетов операций по поддержанию мира. Эта практика продолжает создавать необоснованные финансовые трудности для развивающихся стран, предоставляющих контингенты и имущество. Развивающиеся страны, предоставляющие контингенты и имущество, продолжают субсидировать Организацию, поскольку она не обеспечивает своевременной и регулярной выплаты причитающихся им финансовых средств. Эта чрезвычайная практика не может продолжаться бесконечно. Министры также выразили озабоченность в связи со случаями несвоевременного и нерегулярного возмещения расходов развивающимся странам, предоставляющим контингенты и имущество для различных миротворческих операций, по причине неуплаты начисленных взносов некоторыми государствами-членами.

78. Министры подчеркнули, что Организации Объединенных Наций не следует устанавливать какого-либо верхнего предела для своего бюджета и что ассигнования, предлагаемые Генеральным секретарем, должны быть соразмерны потребностям всех запланированных программ и мероприятий, для того чтобы они могли осуществляться в полном объеме. В этом контексте министры выразили обеспокоенность по поводу того, что объем ресурсов в бюджете на двухгодичный период 2000-2001 годов, предложенном Генеральным секретарем, меньше объема средств в набросках бюджета, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/206, которые были результатом с трудом достигнутого компромисса между всеми государствами-членами. Они подчеркнули необходимость тщательного изучения предлагаемого бюджета в свете утвержденных набросков и с учетом всех юридических оснований, утвержденных на двухгодичный период 2000-2001 годов.

79. Министры подчеркнули, что предложения по бюджету должны представляться в соответствии с бюджетной процедурой, установленной в резолюции 41/213, и положениями и правилами Организации. Они подтвердили, что приоритеты, определенные государствами-членами в среднесрочном плане, в частности касающиеся деятельности в области развития, должны в полной мере уважаться и соблюдаться.

80. Министры подчеркнули необходимость скорейшего завершения переговоров по процедурам использования Счета развития. Они подтвердили, что средства Счета развития должны использоваться исключительно для повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на обеспечение поступательного экономического роста и устойчивого развития и осуществляемой на основе программ, утвержденных в среднесрочном плане. Министры подчеркнули, что Счет развития является частью регулярного бюджета и что его использование, таким образом, должно регулироваться среднесрочным планом, положениями и правилами Организации и установленными бюджетными процедурами. Они далее подчеркнули, что использование Счета развития не должно приводить к сокращению общего объема ресурсов в бюджете по программам или сокращению ассигнований, выделенных на покрытие расходов по персоналу.

81. Министры подтвердили, что предложение о введении временных ограничений для осуществления новых инициатив будет иметь далеко идущие последствия для Организации Объединенных Наций и государств-членов. В этой связи они подчеркнули необходимость углубленного изучения этого предложения Комитетом по программе и координации, Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом во

всех его аспектах, прежде чем оно поступит на рассмотрение и утверждение Генеральной Ассамблеи.

82. Что касается внесенного в рамках реформы предложения о составлении бюджетов, ориентированных на конечные результаты, то министры отметили, что реализация этого предложения будет равносильна радикальному отходу от нынешней практики и процедур планирования по программам и составления бюджета, которые неоднократно одобрялись Генеральной Ассамблеей. Они подчеркнули необходимость тщательного изучения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом более подробного доклада по этому предложению, который был запрошен у Генерального секретаря. Таким образом, Секретариату не следует принимать никаких мер по внедрению такой системы составления бюджетов до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не выработает надлежащую линию поведения в этом вопросе.

83. Министры выразили озабоченность в связи с ничтожной долей развивающихся стран в системе закупок Организации Объединенных Наций. Они подчеркнули, что Организация Объединенных Наций должна вести свою закупочную деятельность на как можно более широкой географической основе, отдавая предпочтение развивающимся странам. Министры далее подчеркнули, что список поставщиков Организации Объединенных Наций должен отражать членский состав Организации.

84. Министры подтвердили, что все санкционированные Организацией Объединенных Наций программы и мероприятия должны осуществляться международными гражданскими служащими в соответствии со статьями 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций. Они подчеркнули, что практика привлечения безвозмездно предоставляемого персонала должна быть полностью прекращена во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

85. Министры подчеркнули важное значение Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби как единственного центра Организации в развивающейся стране. Они сочли принципиально важным, чтобы Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби имело тот же статус, что и отделения Организации в Женеве и Вене. В этой связи они выразили озабоченность в связи с малым количеством совещаний, проводимых в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, и подчеркнули необходимость создания в этом отделении постоянной службы устного перевода.

Критическое экономическое положение в Африке

86. Министры вновь заявили о своей глубокой обеспокоенности сохранением критического экономического положения в Африке. Они выразили убежденность в том, что нынешние тенденции, если их не обратить вспять, могут привести к значительному ухудшению ситуации, что, соответственно, грозит подорвать социально-экономическое положение африканских стран и омрачить перспективы их восстановления и развития. Они настоятельно призвали международное сообщество, в особенности развитые страны и систему Организации Объединенных Наций, принять и осуществить конкретные и эффективные меры в поддержку усилий африканских стран в области экономического развития, с должным учетом специфики хозяйственных систем этих стран.

87. Министры с глубокой обеспокоенностью отметили кризис внешней задолженности африканских стран и тяжелое и подчас невыносимое бремя обслуживания долга, которые привели к парадоксальной ситуации, когда некоторые африканские страны превратились в чистых экспортеров капитала в развитые страны и международные финансовые учреждения. Кроме того, министры отметили, что падение цен на сырьевые товары, недостаточный уровень иностранных

инвестиций и сокращение объема официальной помощи региону в целях развития негативно сказались на способности африканских стран достигать своих целей в области развития, а также выполнять другие финансовые обязательства.

88. Министры приняли к сведению согласованные выводы, принятые на этапе координации основной сессии Экономического и Социального Совета 1999 года по вопросу "Развитие Африки: осуществление инициатив в области развития в Африке и принятие скоординированных последующих мер в связи с ними системой Организации Объединенных Наций", и подчеркнули важность увязывания обсуждений и выводов упомянутого этапа координации с работой по подготовке к этапу заседаний Совета высокого уровня по проблемам развития в Африке и заключительным обзором Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (НАДАФ-ООН), которые намечено провести до 2002 года и в 2002 году, соответственно. В этой связи они просили Генерального секретаря распорядиться о проведении независимой оценки для изучения успехов и неудач в процессе осуществления приоритетов и задач, определенных в НАДАФ-ООН, и вынесения рекомендаций относительно будущих действий, включая рассмотрение новых процедур покрытия вспомогательных расходов.

Положение на Ближнем Востоке

89. Министры с интересом отметили недавние события в регионе, связанные с ближневосточным мирным процессом. Они также выразили обеспокоенность сохраняющимися экономическими и социальными трудностями, которые испытывает палестинский народ в результате продолжающейся оккупации и незаконной политики и практики Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в особенности мер по созданию поселений и закрытию палестинской территории. В этой связи министры подчеркнули необходимость сохранения территориальной целостности всей оккупированной палестинской территории, обеспечения свободы передвижения людей и товаров и уважения основополагающих прав человека палестинского народа. Министры вновь подчеркнули необходимость международной поддержки усилий палестинцев в области экономического и социального развития и призвали международное сообщество доноров выполнить взятые обязательства по оказанию финансовой помощи палестинской администрации.

90. Министры вновь заявили о своей поддержке ближневосточного мирного процесса, направленного на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в регионе на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности и принципа "земля в обмен на мир". Они далее вновь заявили о своей поддержке палестинского народа в его борьбе за обретение своих неотъемлемых прав, в том числе права на создание независимого государства на своей национальной территории, включая Иерусалим. В этой связи министры настоятельно призвали к полному и скорейшему осуществлению достигнутых соглашений и оказанию международной поддержки в целях возобновления мирного процесса с того момента, на котором он был приостановлен, и его завершения, подчеркнув необходимость соблюдения всех договоренностей, обещаний и обязательств, согласованных на предыдущем этапе мирных переговоров. Министры выразили глубокую озабоченность по поводу пробуксовывания мирного процесса на ливанско-израильском и сирийско-израильском направлениях и продолжающейся оккупации Израилем палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территорий, что приводит к серьезному ухудшению условий жизни арабского населения на оккупированных землях, а также негативно отражается на национальных усилиях по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития в регионе. Они также выразили серьезную обеспокоенность в связи с активизацией Израилем деятельности по строительству и расширению поселений на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим и оккупированные сирийские Голаны, в нарушение норм международного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года.

Министры вновь подтвердили далее, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность за урегулирование вопроса о Палестине, и призвали Израиль выполнить все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и прекратить оккупацию палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территорий, включая сирийские Голаны и Южный Ливан.

Наименее развитые страны

91. Министры выразили глубокую озабоченность в связи с ухудшением социально-экономического положения наименее развитых стран (НРС) и призвали к немедленным действиям по выполнению многочисленных международных обязательств в отношении развития НРС, в особенности тех, которые предусмотрены в Парижской декларации и Программе действий для наименее развитых стран на 90-е годы.

92. В этой связи министры подчеркнули важное значение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (НРС III), которая состоится в 2001 году, и настоятельно призвали использовать все возможности, которые откроются в ходе подготовительного процесса и на самой Конференции, для того, чтобы придать новый импульс выполнению обязательств, закрепленных в Программе действий для наименее развитых стран, особенно в таких областях, как физическая и организационная инфраструктура, развитие людских ресурсов, технология и доступ к рынкам. Они выразили убежденность в том, что итогом проведения Конференции будет разработка решительных и эффективных мер и принятие на глобальном и страновом уровнях подлежащих безусловному выполнению обязательств, с тем чтобы вывести НРС и их население из бедственного положения, в котором они находятся.

Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и развивающиеся страны транзита

93. Министры призвали международное сообщество с особым вниманием и заботой отнестись к специфическим проблемам и нуждам развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в области развития для обеспечения эффективного участия этих стран в мировой экономике, стремительно идущей по пути глобализации. Они также отметили, что развивающиеся страны транзита, которые сталкиваются с серьезными экономическими проблемами в своих попытках создать жизнеспособную транзитную инфраструктуру, также нуждаются в финансовой и технической поддержке международного сообщества. В этой связи они приветствовали согласованные выводы и рекомендации Совещания межправительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, которое состоялось в Нью-Йорке 23-26 августа 1999 года, и призвали настоятельно к их осуществлению в полном объеме. Если говорить конкретнее, то они призвали международное сообщество оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита соответствующую финансовую и техническую помощь в форме субсидий или льготных займов на строительство, обслуживание и реконструкцию их транспортных систем, складских сооружений и других объектов, связанных с транзитными перевозками.

Малые островные развивающиеся государства

94. Министры подтвердили свою озабоченность по поводу особых проблем малых островных развивающихся государств и их уязвимости, в частности в связи с ограниченностью доступа к рынкам и отсутствием особого и дифференцированного режима, что продолжает мешать им эффективно участвовать в стремительно глобализирующейся мировой экономике. Министры выразили обеспокоенность в связи с тем, что значительные усилия, прилагаемые малыми

островными развивающимися государствами на национальном уровне, не дополняются соразмерной поддержкой на международном уровне. Они вновь обратились с призывом активизировать деятельность на международном уровне в рамках осуществления Барбадосской программы действий и проведение связанных с ней последующих мероприятий. Министры подчеркнули настоятельную необходимость активизации оказания международной помощи посредством, в частности, укрепления существующих институциональных механизмов, мобилизации новых, дополнительных и внешних ресурсов, повышения эффективности механизмов координации в целях обеспечения должной направленности и согласованности поддержки деятельности по выполнению приоритетных задач, стоящих перед малыми островными развивающимися государствами.

Сотрудничество Юг-Юг

95. Министры отметили, что за последние два десятилетия в странах Юга значительно вырос уровень науки и техники, что позволило этим странам добиться значительной взаимодополняемости. Министры подчеркнули, что в этих обстоятельствах особенно заметной становится необходимость сотрудничества между развивающимися странами в целях преодоления ими их общей уязвимости и неблагоприятного положения, а также для максимально полного использования тех выгод, которые может принести им процесс глобализации. Впечатляющий прогресс, достигнутый некоторыми развивающимися странами в той или иной области, открывает новые возможности для обеспечения взаимодополняемости в сфере производства и торговли. Емкие и продолжающие расширяться внутренние рынки, значительные людские и природные ресурсы и врожденные творческие способности и умения - все это образует колоссальный потенциал, который мог бы использоваться Югом для общей выгоды и в интересах всех. Министры особо отметили, что общая озабоченность в отношении развития обуславливает настоятельную необходимость удовлетворения основных потребностей нашего народа в области продовольствия и питьевой воды, здравоохранения и санитарии, жилья, образования и трудоустройства. В настоящее время имеются сложные передовые технологии, позволяющие рентабельно удовлетворять эти потребности, и, поскольку, как представляется, развитые страны не испытывают сильной заинтересованности в достижении этих целей, необходимо, чтобы развивающиеся страны помогли себе сами. Министры также подчеркнули свое обязательство обмениваться полезными знаниями, накопленными в таких наукоемких областях, как биотехнология, компьютеры, информационная технология, дистанционное зондирование, океанография, обработка и консервация продуктов питания, здравоохранение и надлежащее жилье. В то же время министры признали увеличение разрыва в области науки и техники между развитыми и развивающимися странами и призвали развитые страны выполнить взятые ими на себя обязательства, в том числе в рамках недавнего цикла глобальных конференций, в отношении безотлагательной передачи технологии развивающимся странам на льготных условиях. Министры отметили важность трехсторонних соглашений в контексте сотрудничества Юг-Юг.

96. Министры признали повышенное значение и важность сотрудничества Юг-Юг в нынешних международных экономических условиях. По этой причине они подтвердили свою поддержку сотрудничества Юг-Юг как стратегии по поощрению усилий развивающихся стран в области развития и одновременно как одного из средств расширения участия развивающихся стран в формирующейся глобальной экономике.

97. Министры также выделили возрастающее значение и взаимодополняемость экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами в качестве одного из средств поддержки деятельности этих стран в области развития и обеспечения их эффективного участия в новом глобальном экономическом порядке, который во все большей степени определяется силами глобализации и либерализации экономики. В этой связи они выразили удовлетворение результатами одиннадцатой сессии Комитета высокого уровня по обзору ТСПС, которая состоялась в Нью-Йорке

1-4 июня 1999 года, и настоятельно призвали Администратора ПРООН продолжать сохранять особый характер Специальной группы по ТСРС и выделять необходимые ресурсы, с тем чтобы Группа могла выполнять свои функции и решать возложенные на нее задачи.

98. Министры с удовлетворением приняли к сведению итоги Конференции по вопросам субрегионального и регионального экономического сотрудничества, которая состоялась в Бали, Индонезия, в декабре 1998 года, и подчеркнули необходимость обеспечения эффективного выполнения принятых в Бали Декларации и Плана действий, а также важность проведения секторальных совещаний по вопросам последующей деятельности. Они также призвали государства-члены представить предложения о возможном месте проведения десятой сессии Межправительственного комитета по последующим мерам и координации в целях ЭСРС/ТСРС (МКПК) в 2000 году и оказывать всестороннюю поддержку деятельности по выполнению решений и рекомендаций таких совещаний по вопросам последующих мероприятий.

99. Ввиду важности предстоящей сессии Конференции министров ВТО, которая должна состояться в Сиэтле, Вашингтон (США), в ноябре 1999 года, и десятой сессии ЮНКТАД, которая должна состояться в Бангкоке, Таиланд, в феврале 2000 года, министры признали необходимость создания надлежащих механизмов для содействия эффективному и расширенному участию развивающихся стран в будущих многосторонних торговых переговорах, в частности в рамках ВТО, в том числе, помимо прочего, путем активизации обмена информацией и анализа политики с использованием соответствующего экспертного опыта.

100. Министры настоятельно призвали те развивающиеся страны, которые располагают для этого надлежащими возможностями, поддерживать и щедро финансировать организации и фонды, поощряющие сотрудничество Юг-Юг, включая Целевой фонд Организации Объединенных Наций для содействия сотрудничеству "Юг-Юг", Целевой фонд имени Переса Герреро и Глобальную систему торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП).

101. Министры вновь заявили, что сотрудничество Юг-Юг является составным элементом международного сотрудничества в целях развития, а также образует важную базу для достижения коллективной самодостаточности и обеспечения экономического роста и развития. Поэтому они обратились к развивающимся странам с призывом активно изучать все возможности для расширения сотрудничества Юг-Юг и провести углубленный анализ вопроса о том, как можно обеспечить, чтобы Каракасская программа действий (КПД) Группы 77 и Программа действий по экономическому сотрудничеству (ПДЭС) Движения неприсоединения взаимно дополняли и подкрепляли друг друга.

102. Министры выразили удовлетворение в связи с великодушным предложением правительства Республики Гайана провести у себя в Джорджтауне 22-23 ноября 1999 года в рамках процесса подготовки к встрече на высшем уровне стран Юга совещание высокого уровня с участием видных деятелей для выработки рекомендаций в отношении повестки дня для Юга, которые могут рассматриваться в качестве вклада в проведение обсуждений в рамках встречи на высшем уровне стран Юга.

103. Министры утвердили финансовые ведомости за 1999 год и обратились к членам Группы 77 с просьбой делать щедрые взносы на "Счет ЭСРС" в целях содействия осуществлению Каракасской программы действий. Министры обратились с особым призывом делать взносы к тем, кто еще не предоставил средства, а к тем, кто уже внес средства, они обратились с просьбой увеличить размер своих взносов, с тем чтобы Группа могла решать задачи, обусловленные расширяющейся международной программой действий.

104. Министры утвердили доклад четырнадцатого совещания Комитета экспертов Целевого фонда имени Переса Герреро (ЦФПГ), который был представлен в соответствии с руководящими принципами использования ЦФПГ, и одобрили содержащиеся в нем рекомендации. Они выразили удовлетворение по поводу достигнутых ЦФПГ результатов и дали высокую оценку проводимой Председателем кампании мобилизации ресурсов на 1999 год в целях пополнения ресурсов ЦФПГ согласно соответствующим мандатам.

105. Министры поблагодарили председателей Группы 77 и Координационного бюро Движения неприсоединения за содействие укреплению координации между Группой 77 и Движением неприсоединения через Объединенный координационный комитет (ОКК). Они подчеркнули, что координация и сотрудничество между этими двумя группами имеют исключительно важное значение для укрепления и развития позиции развивающихся стран по различным многосторонним вопросам, и подтвердили свое обязательство продолжать такую координацию в рамках ОКК.

106. Министры одобрили документ, представленный Председателем Группы 77 на совещании Группы восьми, состоявшемся в июне прошлого года в Кёльне, в котором излагались позиции развивающихся стран по важнейшим вопросам развития. В этой связи министры подчеркнули важность всестороннего учета развитыми странами-партнерами, включая Группу восьми, мнений и интересов развивающихся стран в своих обсуждениях глобальных экономических вопросов и при принятии решений по ним и призвали Председателя Группы 77 продолжать своевременно доводить такие опасения и пожелания до сведения членов Группы восьми.

107. Министры заявили о своей полной поддержке мер, направленных на укрепление координации и взаимодействия между развивающимися странами, посредством проведения регулярных консультаций и обмена информацией между различными подгруппами, как об этом говорилось в заключительном коммюнике, принятом на двадцать шестом совещании председателей/координаторов подгрупп Группы 77, которое состоялось в Женеве 6-7 апреля 1999 года.

108. Министры обязались продолжать проводить более последовательное и согласованное сотрудничество в целях обеспечения проведения эффективной последующей деятельности в соответствии с решениями, которые должны быть приняты на первой встрече на высшем уровне стран Юга, организованной Группой 77. В этой связи министры подчеркнули, что результаты встречи станут значительным вкладом в дело предоставления Группе возможностей для эффективной пропаганды своего интереса к деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе через Саммит тысячелетия. Зная о тех проблемах, которые несет с собой следующий век, министры обязались сотрудничать и продолжать крепить свое единство в интересах развивающихся стран. В этом духе они постановили продолжать свою согласованную деятельность для создания более равноправного, процветающего и надежного порядка, в рамках которого все народы - и большие и малые, и слабые и могущественные - смогут воспользоваться благами мира, развития и сотрудничества.

109. Министры выразили свою глубокую признательность Гайане за образцовое исполнение ею функций председательствующей страны Группы 77 в 1999 году и приветствовали Федеративную Республику Нигерию, которая станет председательствующей страной Группы 77 в 2000 году, и обязались оказывать ей поддержку.

Приложение II

Заявление министров по вопросу о Встрече на высшем уровне стран Юга,
принятое на двадцать третьем ежегодном совещании министров иностранных
дел Группы 77, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций 24 сентября 1999 года

1. Мы, министры Группы 77, собравшись на двадцать третье ежегодное совещание министров иностранных дел Группы 77 в Нью-Йорке 24 сентября 1999 года, вновь подтверждаем свое обязательство обеспечить, чтобы предстоящая Встреча на высшем уровне стран Юга, которая должна пройти в Гаване, Куба, в апреле 2000 года, стала историческим событием, соизмеримым с потребностями и чаяниями наших стран в отношении решения проблем нового тысячелетия.
2. Для этого мы твердо намерены обеспечить активное проведение всеобъемлющего подготовительного процесса при участии всех заинтересованных сторон и с удовлетворением отмечаем прогресс, уже достигнутый подготовительным комитетом. Мы призываем все государства - члены Группы 77 всемерно и активно участвовать в подготовительном процессе для обеспечения успеха Встречи на высшем уровне.
3. Мы обязуемся поощрять и развивать у международного сообщества интерес к целям и задачам Встречи на высшем уровне и осуществлять мобилизацию моральных и материальных ресурсов в ее поддержку. В этой связи мы воздаем должное усилиям принимающей страны - Кубы - и вновь выражаем ей нашу признательность за великодушное предложение провести у себя Встречу.
4. Новое тысячелетие ставит перед странами Юга колоссальную по своей сложности задачу в рамках сбалансированного и равноправного сотрудничества с остальными членами международного сообщества самим определить свою судьбу. В этой связи мы считаем, что на Встрече на высшем уровне основное внимание должно быть уделено широким темам глобализации, знаний и технологии, сотрудничеству Юг-Юг и отношениям по линии Север-Юг. Мы обязуемся критически рассмотреть эти вопросы, с тем чтобы установить меры и ответные шаги и определить инициативы и мероприятия, подлежащие осуществлению в кратко-, средне- и долгосрочной перспективе.
5. Проведением Встречи мы намерены начать решительную борьбу с явлениями нищеты и маргинализации, которые подрывают энергию наших стран и народов. Мы сделаем борьбу с недоразвитостью главным элементом, скрепляющим солидарность Юга.
6. Мы будем стремиться в Гаване сформулировать систему действий по обеспечению международного развития, основанную на росте, стабильности и равенстве, и намерены разработать позитивную программу для Юга в целях содействия нашей экономической безопасности и социальному благополучию. Мы также призываем к проведению жизнеспособного, равноправного и ориентированного на конкретные результаты диалога Север-Юг в целях установления справедливых и устойчивых отношений партнерства в интересах всего человечества и для обеспечения его процветания.
7. Мы рассматриваем Встречу на высшем уровне стран Юга в качестве подходящей возможности для откровенной оценки и для определения общих интересов стран Юга по стоящим перед всеми нами ключевым проблемам и вопросам развития. Изучая уроки прошлого и анализируя новые и возникающие проблемы, мы определим общие подходы, при помощи которых мы будем воплощать в жизнь наши общие чаяния через совместную деятельность, основанную на

солидарности и общечеловеческих ценностях, по достижению этой благородной и имеющей большое историческое значение цели.
